

## Nella miseria di Saigon l'impero dei nuovi ricchi

A Saigon, città infetta per le condizioni di miseria e di abiezione in cui vivono molti dei suoi abitanti, ci sono una ventina di miliardari. Sono tutti sudvietnamiti e la loro fonte di guadagno è rappresentata dalla guerra. Abitano in residenze sontuose, si fanno fotografare sdraiati su pelli di tigre o nei parchi che li proteggono dalla curiosità degli estranei; controllano quasi tutte le banche e ricoprono alte cariche nel governo: costituiscono, insomma, la più potente minoranza del Vietnam del Sud. E continueranno a mantenere i loro privilegi nonostante la riforma economica, annunciata la settimana scorsa dal Presidente Van Thieu. La riforma, oltre ad allargare il numero delle persone con libero accesso al cambio straniero, prevede tasse più gravose per gli alti redditi. A causa dell'incompleto e confuso sistema di riscossione delle imposte, i funzionari del fisco sono riusciti finora a controllare le entrate di appena quattro o cinque di questi miliardari. Quantunque la loro fortuna sia frutto degli aiuti militari ed economici americani, i ricchi di Saigon si considerano autentici patrioti che hanno contribuito in modo decisivo allo sviluppo del Paese, e respingono con indignazione l'accusa di essere dei « pesceccani ».

Uno di essi, Thanh Nghe, per esempio, fece i primi soldi rilevando un drugstore dai proprietari francesi partiti dal Vietnam nel 1954 dopo la conferenza di Ginevra che sancì l'indipendenza della repubblica sudvietnamita. Nel 1966 fu accusato di aver usato i fondi dell'Ente nazionale per lo sviluppo nell'acquisto di prodotti farmaceutici, gran parte dei quali furono poi trovati fra gli approvvigionamenti dei prigionieri vietcong. Nghe ha definito ridicole queste accuse: « Non ho bisogno di vendere medicinali al nemico », ha dichiarato sdegnosamente, « l'unica cosa che mando all'estero sono i miei figli: tre studiano nell'università americana di Berkeley e un quarto si è appena laureato in farmacia a Parigi ».

Huynh Van Lanh, che ha l'hobby di cacciare tigri ed elefanti, è stato uno dei più intimi collaboratori del Presidente Diem ed è diventato uno dei massimi dirigenti della Banca centrale. Nel 1963, dopo il colpo di Stato che costò la vita a Diem, fu messo in prigione, le sue proprietà vennero confiscate e gli fu vietato di possedere in futuro qualsiasi tipo di bene immobile. Rilasciato nel 1967, diventò in breve tempo il più grosso importatore di motociclette Hon-

da. Oggi vive in un'antica villa di stile coloniale, fra collezioni di porcellane cinesi. È proprietario di una catena di lavanderie che servono 50 mila uomini dell'esercito americano e dirige la più importante banca della città. Ufficialmente, il suo patrimonio ammonta a quaranta dollari: è tutto ciò che il fisco è riuscito ad accertare in seguito alla richiesta di Lanh di avere il telefono intestato a proprio nome. Ogni altra proprietà del miliardario figura sotto il nome di parenti o amici.

### HANNO DETTO

Da più di un anno ho sollecitato e chiesto alle grandi organizzazioni dei lavoratori di incontrarci e di discutere insieme. E quello che stiamo facendo da appena due mesi; portare avanti certi discorsi nelle sale di villa Lubin, che ci ospita durante i nostri incontri, è una bellissima cosa; ma se, contemporaneamente, si assiste a fatti come gli scioperi generali a difesa dell'occupazione, non ritengo che, in questo modo, ci si adegui a quella irrinunciabile istanza di coerenza che pure è stata chiaramente affermata nel documento di politica economica presentato dalle tre organizzazioni sindacali. RENATO LOMBARDI  
Presidente della Confindustria

\*

In mio padre, Pablo Picasso, ogni cosa è valida contemporaneamente al suo contrario. Penso che questa sorta di « ambivalenza » sia il segno più costante del suo carattere. Non si sa mai che cosa farà o dirà da un momento all'altro, e ciò rende molto eccitante la vita al suo fianco.

PALOMA PICASSO

\*

Come può far sentire la sua voce questa Europa in cui i processi di decisione sono continuamente rimessi in causa e dove la politica comune è solo una parte accessoria e non il cardine delle politiche nazionali? FRANCO MARIA MALFATTI  
Presidente della commissione esecutiva della CEE

\*

Non possiamo permettere l'annientamento di un popolo proprio accanto ai nostri confini. Ciò dev'essere compreso da tutto il mondo. Si tratta di una minaccia alla nostra libertà e sicurezza, una minaccia alle fondamenta che abbiamo costruito e sulle quali sopravviviamo. INDIRA GANDHI

Primo ministro indiano

\*

I giovani parlano di democrazia e di partecipazione, ma non partecipano molto al funzionamento della democrazia.

JAMES RESTON  
Giornalista americano

# Per chi esige il meglio Constellation di Omega

Ogni cronometro Constellation è un orologio di alta precisione. Ha ottenuto, dagli Uffici statali svizzeri di controllo della marcia dei cronometri, il certificato di marcia con la menzione « Résultats particulièrement bons », il miglior attestato di precisione dell'industria svizzera dell'orologio.

Tutti i cronometri Constellation sono lapidati, satinati e terminati a mano. La loro cassa è un rettangolo puro che s'incurva per prendere dolcezza. Il quadrante,

ampia apertura rotonda o rettangolare con gli angoli smussati, è tutto chiarezza. Il bracciale si integra perfettamente alla cassa. La prolunga senza romperne la linea e si restringe progressivamente seguendo la forma del polso. È la « Ligne Intégrée » che gli conferisce quest'impronta così particolare.

Grazie alla sua magnifica precisione e alta finizione artigianale, un cronometro Constellation ha una classe impareggiabile.

A sinistra CA 171 Cronometro, automatico, impermeabile, per signora. Cassa, bracciale e quadrante d'oro 18 Kt. L. 450.000

A destra CA 271 Cronometro, automatico, « alta frequenza », impermeabile. Cassa, bracciale e quadrante d'oro 18 Kt. L. 545.000



Ω  
OMEGA  
misura il tempo

CONSTELLATION DIVISION

## SOMMARIO

N. 1107 - Vol. LXXXV - Milano - 12 dicembre 1971 © 1971 Epoca - Arnoldo Mondadori Editore

	3	LETTERE AL DIRETTORE
Dario Antoniozzi	11	LA CULTURA OLTRE I CONFINI
Ricciardetto	12	STORIA DI UN'ILLUSIONE DEL POPOLO TEDESCO
Angelo Conigliaro	23	L'AGRICOLTURA NON PUÒ ATTENDERE
	24	CHE COSA SUCCEDDE
Domenico Bartoli	34	GLI ANNI DI SARAGAT
	36	INDIA: LA TERZA GUERRA
Fabio Galvano	40	PARLA IL GENERALE CHE COMANDÒ GLI INDIANI
Livio Caputo	46	DOLLARO SVALUTATO PRIMA DI NATALE?
Alfredo Panicucci	50	VADO IN VACANZA
Luigi Santucci	54	VACCINO CONTRO TUMORE
Pietro Zullino	71	SPLENDIDO QUIRINALE
	96	IL QUIRINALE SECONDO CLERICETTI
Pino Ruffo	102	ANTOLOGIA DI UN POETA
Fulvio Apollonio	106	L'ALBUM DEI FRANCOBOLLI
Ulrico di Aichelburg	108	LA NOSTRA SALUTE
Toti Celona	111	PERCHÉ LO SCIÀ HA OCCUPATO TRE ISOLE
Franco Nencini	114	LA CACCIA AL BANDITO PARACADUTISTA
Lamberto Artioli	120	BORDON PARA E DORME
Liana Bortolon	128	LO SCULTORE SENZA TETTO
Domenico Meccoli	137	DUE FILM CHE BISOGNA LEGGERE TRA LE RIGHE
Luigi Baldacci	141	I CLASSICI ITALIANI DELL'OTTO E NOVECENTO
Roberto De Monticelli	142	IL MIGLIORE CAMUS RIPORTATO SULLE SCENE
Giulio Confalonieri	144	POMERIGGIO CON DUE AMICI RITROVATI
Raffaele Carrieri	146	LA VECCHIA MILANO DI FEDERICA GALLI
	148	I PROGRAMMI RADIO E TV
Giuliano Ranieri	150	GLI INDOVINELLI DI « COME UN URAGANO »



In questo numero, un eccezionale servizio fotografico: 4 splendide pagine a colori sul Quirinale, i suoi tesori d'arte, i suoi angoli segreti, la sua vita sconosciuta. La fotografia di copertina è di Mario De Biasi.

Redazione, Amministrazione, Pubblicità: via Bianca di Savoia 20, 20122 Milano - Tel. 8384 - Ufficio Abbonamenti: tel. 7389551/2/3/4 - Indirizzo telegrafico: EPOCA - Milano. Telex 31119 Epoca. Redazione romana: v. Sicilia 136/138, 00187 Roma - Tel. 46.42.21/47.11.47 - Indirizzo telegrafico: Mondadori-Roma. Abbonamenti: Italia: annuo con dono L. 10.400 - semestrale senza dono L. 5.200. Estero: annuo con dono L. 16.000 - semestrale senza dono L. 8.000. Inviare a: Arnoldo Mondadori Editore, via Bianca di Savoia 20, 20122 Milano (c/e postale n. 3-34552). Per il cambio di indirizzo inviare L. 100 in francobolli e la fascetta con il vecchio indirizzo. Numeri arretrati L. 300 (c/e postale n. 3-34553). Gli abbonamenti si ricevono anche presso i nostri Agenti e nei « Negozi Mondadori »: Bari, v. Abate Gimma 71, tel. 23.76.87; Bologna, v. D'Azeglio 14, tel. 23.83.69; Bologna, piazza Calderini 6, tel. 23.20.73; Casliari, v. Logudoro 48, tel. 5.08.23; Capri (Napoli), v. Camerelle 16/a, tel. 77.72.81; Caserta, v. Roma - Pal. Unione Industriali, tel. 91791; Catania, v. Etna 368/370, tel. 27.18.39; Cosenza, c.so Mazzini 156/c, tel. 2.45.41; Ferrara, v. Della Luna 30, tel. 3.43.15; Firenze, v. Lamberti 27/r, tel. 28.37.00; Genova, v. Carducci 5/r, tel. 5.39.18; Genova, v. XX Settembre 206/r, tel. 5.57.62; Gorizia, c.so Verdi 102/b (Galleria), tel. 8.70.07; La Spezia, v. Biassa 55, tel. 2.81.50; Lecce, v. Monte San Michele 14, tel. 2.68.48; Lucca, v. Vittorio Veneto 48, tel. 4.21.09; Messina, v. Dei Mille, 60 - Pal. Toro, tel. 22.192; Mestre (Venezia), v. G. Battisti 2, tel. 95.03.14; Milano, c.so V. Emanuele 34, tel. 70.58.33; Milano, v. Vitruvio 2, tel. 27.00.61; Milano, v.le Beatrice d'Este 11/a, tel. 83.48.27; Milano, c.so di Porta Vittoria 51, tel. 79.51.35; Milano, c.so Vercelli 7, tel. 46.94.722; Modena, v. Università 19, tel. 30.248; Napoli, v. Guantai Nuovi 9, tel. 32.01.16; Padova, v. Emanuele Filiberto 1, tel. 3.83.56; Parma, v. Mazzini 50 - Galleria, tel. 29.021; Pescara, c.so Umberto I 14, tel. 2.62.49; Pisa, v.le A. Gramsci 21/23, tel. 2.47.47; Pordenone, v.le Cossetti 14, tel. 2.73.00; Roma. Lungotevere Prati 1, tel. 65.58.43; Roma, v. Veneto 140, tel. 46.26.31; Roma (CIM - P. Vetro), v. XX Settembre 97/c, tel. 48.13.51; Roma (CIM), piazzale della Radio 72, tel. 55.06.07; Roma, piazza Gondar 10, tel. 831.48.80; Torino, v. Roma 53, tel. 51.12.14; Trieste, v. G. Gallina 1, tel. 3.76.88; Udine, v. Vittorio Veneto 32/c, tel. 5.69.87; Venezia, San Giovanni Crisostomo 5796, Cannaregio, tel. 2.51.02; Verona, piazza Bra 24, tel. 2.26.70; Vicenza, c.so Palladio 117 (Gall. Porti), tel. 2.67.08. Estero: Tripoli (Libia) (Libr. R. Ruben), Giaddat Istiklal 113, tel. 3.44.39. Pubblicità: inserzioni in bianco e nero L. 900 per millimetro/colonna.

Istituto Accertamento Diffusione  
Cert. n. 759



Questo periodico è iscritto alla FIEG  
Federazione Italiana Editori Giornali

ARNOLDO MONDADORI EDITORE

## “FINITO” A 30 ANNI? RIACQUISTI LA PIENA FORMA IN SOLI 5 MINUTI AL GIORNO!

Anche se sono anni che non fa esercizio, il Bullworker Le GARANTISCE dopo solamente due settimane di allenamento semplice e facile, dei risultati che potrà sentire, vedere allo specchio e verificare con il metro. Altrimenti non dovrà pagare niente. C'è già un milione di persone che lo adoperano entusiasticamente. Imposti oggi il tagliando per ricevere tutti i dettagli della nostra vantaggiosa offerta di una prova gratuita di due settimane.



J.R., 32 anni (sposato e padre di tre figli): « Per me la vita di palestra è finita. Ho ripreso l'allenamento con sbarre ed estensore ma in un appartamento con dei bambini si è rivelato poco pratico. Il Bullworker ha cambiato tutto: facilità, tempo e soprattutto risultati fantastici. La mia famiglia ed i miei amici sono sbalorditi ».

© Copyright Orpheus S.p.A. « Pro Casa »

Imposti oggi stesso il buono di prenotazione Bullworker per una prova gratuita di 2 settimane.

REP. 161 D 10  
**BUONO DI PRENOTAZIONE BULLWORKER**  
da spedire a: ORPHEUS S.p.A. « Pro Casa »  
Via Raffaele De Cesare, 16 - 00179 Roma

Vi prego di inviarmi un Bullworker con dinamometro incorporato per una PROVA GRATUITA di 2 settimane presso di me. Resta inteso che se al termine di 2 settimane di allenamento facile, rapido, super-efficiente, non sarò assolutamente entusiasta dei risultati, vi restituirò semplicemente il Bullworker e la cosa finirà lì. La prova non mi sarà costata assolutamente niente! Ma se, come migliaia di altri uomini che hanno fatto questa prova, desidererò continuare a sviluppare la mia muscolatura con l'aiuto del Bullworker, potrò conservarlo e pagarne il modesto prezzo nel modo seguente:

Verserò una prima rata di L. 1700 entro 15 giorni dal ricevimento più 11 mensilità successive di L. 1700 cad. senza cambiali: il pagamento verrà effettuato tramite servizio postale (IGE e porto compresi, eventuali oneri locali sono a mio carico).

Pagherò entro 15 giorni dal ricevimento la somma di L. 19.500 (IGE e porto compresi, eventuali oneri locali sono a mio carico).

In caso di pagamento a rate mensili, s'intende che la vendita è fatta con patto di riservato dominio da parte del venditore e la merce diverrà di mia esclusiva proprietà solo quando ne avrò pagato l'importo totale. Il saldo totale del credito diverrà esigibile in caso di un solo mancato pagamento alle scadenze fissate.

FIRMA OBBLIGATORIA

Se minorenne occorre la firma del padre o di chi ne fa le veci FIRMA

COGNOME E NOME

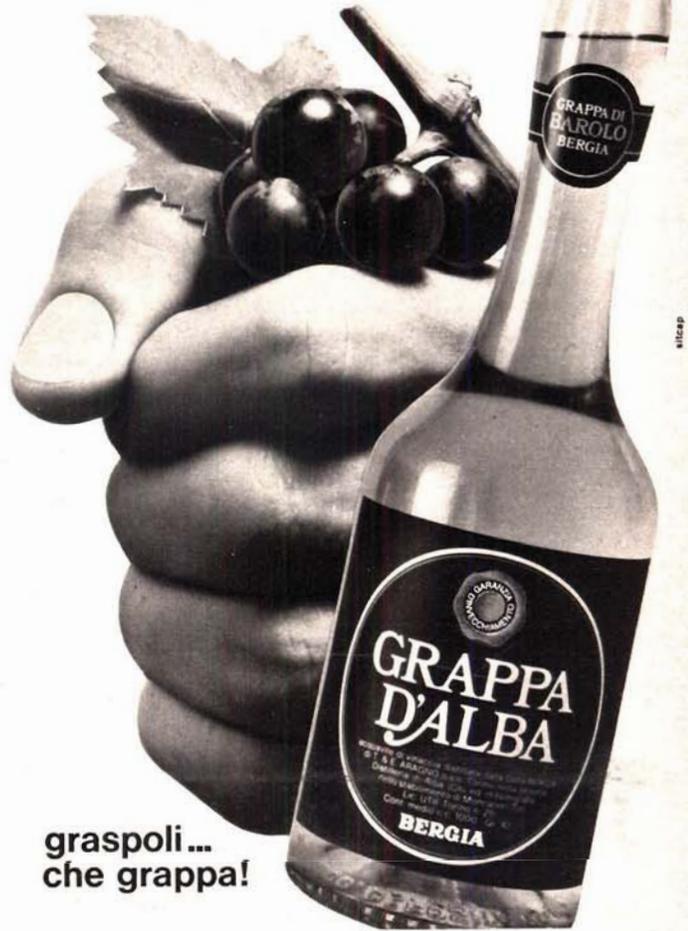
NATO A IL

DOMICILIO - VIA

COD. E CITTA PROV.

## GRAPPA D'ALBA

stragrapa nata bene



graspoli...  
che grappa!